

Av. Luro 1.131 - S. Rosa  
Tel: **453-922**  
pinturerías  
**Deballi**  
ENVIOS  
A DOMICILIO  
**Tersuave**  
EL PODER DE LA PINTURA  
Av. Luro esq. Alvear - S. Rosa  
Tel: **421-922**

# REGION

Un puente de comunicación

Del 7 al 13 de septiembre de 2007 - Año 17 - N° 821 - R.N.P.I. N° 359581 - Redacción: Urquiza 640 - Telefax: (02954) 43-2164 / 42-9025 / 42-8338  
info@region.com.ar - Santa Rosa - Provincia de La Pampa - Patagonia Argentina - www.region.com.ar - Director Propietario: Gerardo Yánes

HERRAJES  
**GALLO**  
El apellido de los herrajes  
• HERRAJES PARA MUEBLES  
Y OBRAS EN TODOS LOS ESTILOS  
• HERRAMIENTAS  
• LLAVES AL INSTANTE  
Av. San Martín 375 • S. Rosa  
Telefax: **45-7700**

Periódico GRATUITO / FREE Newspaper

Edición Nacional  
«Diario del Viajero»  
**UNA CIVILIZACION JUSTA**  
Por Elizabeth Tuma y Carlos Besanson  
*Una sociedad injusta no es civilizada* C. B.  
**La democracia debe sustentarse en los jueces, porque si no hay una auténtica y segura justicia no hay democracia real** La justicia virtual no es virtuosa...  
Nota completa en tapa del Suplemento

## 49 años de la UNLPam



La Universidad Nacional de La Pampa recordó el martes 4 de septiembre, los 49 años de vida educativa. Lo hizo firmando un importante convenio con el Estado Provincial y con una Colación de Grados...

## Nueva gobernadora del Distrito 03 de Leones



Maggie Brown (foto) de Allen, Río Negro, es la nueva gobernadora del Distrito 03 del Club de Leones que incluye la provincia de La Pampa...

Centro Bulonero de La Pampa  
Sistemas Hidráulicos venta y Reparación  
Tel.: (02954) 41-6791  
Av. Roca 618 • Santa Rosa  
e-mail: labulonera@cpenet.com.ar

# Urge impulsar una nueva legislación sobre alojamientos turísticos

Una nueva reunión en la Subsecretaría de Turismo, sentó en la mesa de conversaciones a la subsecretaria y técnicos del área, al director de Turismo Municipal de Santa Rosa, integrantes de la Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica, de la Cámara de Turismo y al presidente de la Cámara Inmobiliaria. El tema tratado fue una vez más, el de lograr un avance en obtener una nueva legislación sobre Alojamientos Turísticos, ya que las normas vigentes tienen 30 años de antigüedad y las realidades del mercado y especialmente del Turismo en la provincia, han cambiado y mucho.



Tanto la subsecretaria de Turismo, como el director de Turismo Municipal y el presidente de la Cámara Inmobiliaria, coincidieron con la Asociación Hotelera y la Cámara de Turismo, en la necesidad de impulsar cuanto antes una nueva legislación sobre Alojamientos Turísticos.

El punto emblemático de la jornada, fue centrado sobre la puesta en marcha a principios de julio de un complejo de alojamiento turístico que funciona en la calle Alvear, el cual reviste todas las características de un Apart Hotel, pero que no está inscripto como tal. Tanto la Asociación Hotelera, como la Cámara de Turismo,

reclamaron que esta situación se clarifique, ya que de continuar así, no sólo resultaría una competencia desleal, sino que se pondría en riesgo la seguridad del turista, que puede interpretar que está contratando

un servicio con todas las garantías y beneficios que brinda un hotel reglamentado, pero que aparentemente no se darían en este caso. Esto además podría generar, de avanzar estas prácticas, en

la ausencia de controles que la policía puede ejercer en la actualidad en los establecimientos hoteleros reglamentados, quienes tienen la obligación de llevar un Registro de Pasajeros...

## Temporada 2007 de Ciervo Colorado



Un total de 511 trofeos de ciervo colorado declarados en 2007, es la cifra parcial oficial suministrada por la Dirección de Recursos Naturales de La Pampa al cierre de la temporada que pasó (esto significa una caída del 30% en cantidad de trofeos en relación con el año anterior, aunque vinieron más cazadores). Los departamentos más prolíferos fueron nuevamente, Utracán Loventué, Guatraché y Toay.

**Más extranjeros**  
La temporada repitió la presencia de gran cantidad de cazadores extranjeros (23% más que la temporada anterior), que eligieron especialmente los cotos de caza para desarrollar la práctica. De un total general, en cotos y campos, de 494 cazadores que declararon trofeos en La Pampa (18% más que el año anterior), el 78% fueron del exterior y el 22% de Argentina...

## Anunciaron la 81ª Expo Rural S. Rosa



Miguel Torroba, Pedro González Gomila, Enrique Torroba y César Hernández, a la hora de los anuncios con la prensa.

Durante los días 28, 29 y 30 de septiembre se concentrará la mayor actividad en la 81ª Exposición Agrícola Ganadera, Industrial y Comercial, que organiza anualmente la Asociación Agrícola Ganadera de La Pampa. El anuncio fue formulado en la semana que pasó, anticipando que este año, la institución ha recibido la mejor inscripción de la últi-

ma década en cuanto a reproductores bovinos, ovinos y porcinos. La AAGLP adelantó que como siempre, habrá charlas técnicas con acceso público, espectáculos, destrezas criollas y entrega de premios. Se podrá ingresar a la 81ª Exposición por las boleterías de Av. Spinetto y Duval, por Chaco y San Juan y por Neuquén y Av. Spinetto...

Versión digital y archivo  
[www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

## Red Rural de CaTuLPa en Workshop de SecTur



La recientemente formada Red Rural de la Cámara de Turismo de La Pampa, participará este miércoles 12 de septiembre en el Workshop de Turismo Rural organizado por la Secretaría de Turismo de la Nación, a desarrollarse desde las 11 a las 17 horas en el Marriott Plaza Hotel de Buenos Aires. La invitación la formuló directamente el Lic. Federico Wyss al presidente de la Cámara, Hugo Fernández Zamponi (foto), a fines de julio -ver REGION N° 816-...

## Ballenas en septiembre



La Secretaría de Turismo de la Municipalidad de Puerto Madryn visitó Santa Rosa, promocionando el avistaje de ballenas. Adrián Gelves (foto) del Area Promoción, habló de las ventajas de visitar la ciudad en septiembre y nos adelantó algunos precios...

pinturerías  
**Deballi**  
NUEVA!  
Tel: (02954) 43-8949  
Av. Ameghino esq. Av. Edison • S. Rosa  
**SHERWID**  
CALIDAD EN PINTURAS

Haga sus negocios tranquilo... nosotros los transportamos

SANTA ROSA: Stgo. Marzo y Sergio López  
Telefax: (02954) 45-5836  
Cel: (02954) 15-54-6177  
BUENOS AIRES: Iriarte 2775  
Telefax: (011) 4301-1407 • 4302-0850  
e-mail: trafico@expresorocinante.com  
Web: www.expresorocinante.com

Servicio diario a Buenos Aires a su disposición en tiempo y forma.

**EXPRESO ROCINANTE S.R.L.**  
TAMBIEN CARGAS CONGELADAS Y REFRIGERADAS

REGION Un puente de comunicación es marca registrada ante la D.N.R. Título N° 1.499.988. Redacción y Publicación: Urquiza 640. Telefax: (02954) 43-2164. rotativa - Santa Rosa - La Pampa - República Argentina. Publicación declarada de Interés General por el Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 359581. Galardonado con el Círculo Azul de la Popularidad en el libro Semanarios, años 1993/1994, 1995/1996, 1997/1998. Directores: María Martínez y Gerardo Yánes. Todos los derechos reservados. La Dirección no se hace responsable por las notas firmadas por personas e instituciones o por otras fuentes, las cuales pueden coincidir o no con nuestro pensamiento redaccional sobre el tema. Impreso en Argentina por Agencia Periodística CID, Av. de Mayo 666. Tel: (011) 4331-5050 - Buenos Aires. PRINTED IN ARGENTINA.

# Turismo & Eventos

**MES DE SEPTIEMBRE**  
 • 1 al 16: Fiesta Regional del Girasol. Catriló.  
 • 6 al 12: 20ª Semana Cine Nacional en La Pampa.  
 • 7 y 8: Fiesta del Agricultor. En Arata.  
 • 7 al 9: Encuentro de Artesanos. Santa Rosa.  
 • 15 y 16: Cabalgata de la Amistad, Santa Rosa - Anguil. Gratis. Alq. caballo \$ 100. Info: (02954) 1568-1876.

• Mar. 18: Fiesta del Cristo de la Salud. Guatraché.  
 • 19 al 23: 22ª Expo Agrícola de Realicó.  
 • Vier. 21: 2ª Fiesta Reg. del Estud. y la Primav. Rancul.  
 • 21, 22 y 23: Expo Patagonia 2007 en Buenos Aires, con la participación de La Pampa.  
 • 25 al 29: 5º Coral Pampa. S. Rosa y loc. del interior.  
 • 28 al 30: 81ª Expo Agrícola de Santa Rosa. \$ 5.

## REUNIÓN DE CD DE LA CÁMARA DE TURISMO Red Rural en workshop de Turismo Rural en Bs. As.



La Cámara trabaja activamente en la organización del Programa «Argentina para Argentinos» y el 1er Workshop de comercialización a realizarse en La Pampa el próximo 10 de octubre, organizado por la Cámara Argentina de Turismo y CaTuLPa.

La Red Rural de la Cámara de Turismo de La Pampa, participará este miércoles 12 de septiembre en el Workshop de Turismo Rural de la SecTur en Buenos Aires, donde también se presentará la Subsecretaría de Turismo de La Pampa. Así lo informaron directivos de CaTuLPa durante una reunión realizada la semana pasada en el céntrico salón del Hotel San Martín de Santa Rosa. También confirmaron la participación de la Cámara Pampeana en el Encuentro de Comercialización y Presentación «Toda la Argentina en Buenos Aires» (ver aparte), que organiza anualmente FedeCaTur, previsto para el 3 de octubre en el Hotel Panamericano.

**Página web de CaTuLPa**  
 Entre los temas tratados, fue aceptada la propuesta de realizar una página Web de la Cámara de Turismo. Tras la exposición del asociado Gabriel Alcalde Yánes, titular del Estudio «DigiSapiens», se resolvió el nombre de dominio y otros detalles. La página comenzará a estar activa más adelante, con contenidos de interés para el turista y los asociados.

**Seminario de Turismo Rural en Intendente Alvear**  
 La Cámara de Turismo resolvió apoyar y participar del seminario de turismo rural sobre «Desarrollo de Producción, Distribución y Comercialización», a dictarse en la localidad de Intendente Alvear, por

el Lic. en Turismo Héctor Horacio Mangas, con el auspicio de la Subsecretaría de Turismo de La Pampa.

La fecha de la jornada es a determinar y se estima que será a mediados de octubre, en la granja «Eco Parque» de la mencionada localidad.

**Workshop en Santa Rosa**  
 También se habló de detalles de organización del Programa «Argentina para Argentinos» y el 1er Workshop de comercialización a realizarse en La Pampa el próximo 10 de octubre, organizado por la Cámara Argentina de Turismo y CaTuLPa, que tendrá características similares al último llevado a cabo en la ciudad de Comodoro Rivadavia el mes pasado (ver aparte).



CaTuLPa confió al Estudio «DigiSapiens» la realización de su nueva página Web.

ULTIMO WORKSHOP DE LA C.A.T.

## «Argentina para argentinos» en Comodoro Rivadavia



En Comodoro Rivadavia la CAT realizó una nueva edición de esta iniciativa orientada a incentivar el turismo interno. La próxima cita es en Santa Rosa, provincia de La Pampa, el miércoles 10 de octubre.

El pasado miércoles 22 de agosto se llevó a cabo el encuentro «Argentina para argentinos», en el Salón Patagonia del Austral Plaza Hotel, de Comodoro Rivadavia. En la apertura del evento estuvieron presentes el Presidente de la regional AAVYT de Comodoro, Guillermo Schneider, y la Presidente de la Asociación Empresaria Hotelera, Gastronómica y Afines del Sur del Chubut, Gabriela Zuñeda. Esta iniciativa de la Cámara Argentina de Turismo, en esta ocasión realizada junto a la Subsecretaría de Turismo de la provincia de Chubut, pretende incentivar el turismo interno, a través de la realización de un encuentro de comercialización, y la formación de recursos humanos, con el desarrollo de seminarios sobre diferentes temas turísticos.

La jornada comenzó con el seminario dictado por el Cont. Humberto Neme, sobre «Rein-

genería de las empresas turísticas», dirigido a todos los integrantes de la cadena de valor del sector turístico: agentes de viajes, hoteleros, rentadores de autos, transportistas, organizadores de congresos, tiempo compartido, funcionarios públicos, y otros. A continuación se efectuó la Presentación del Programa PRE de la SEPYME, a cargo de la Dra. Marta Sánchez Magnoni, Gerente de la Cámara Argentina de Turismo. Más tarde, de 11 a 13 horas, se realizó en un salón anexo el Encuentro de Comercialización Turística, al que asistieron profesionales de Comodoro Rivadavia y su área de influencia. El evento tuvo amplia cobertura de la prensa local (TV, radios y diarios), antes y durante la realización del mismo.

El 10 de octubre se realizará una nueva presentación de «Argentina para Argentinos», esta vez en la ciudad de Santa Rosa, La Pampa.

### Workshop de FedeCaTur el 3 de octubre

Se encuentra en proceso de organización y presentación el próximo Workshop que es el tradicional evento que la Federación de Cámaras de Turismo de Argentina ofrece al profesional del principal Centro de emisión del país, que es Buenos Aires, este año con un perfil distinto a los anteriores. Este Encuentro de Comercialización y Presentación de «Toda la Argentina en Buenos Aires» será el miércoles 3 de octubre en los salones Panamericano y Los Jardines del Hotel Panamericano, Carlos Pellegrini 551.

#### Organización

Con 130 escritorios y 22 stand de 2 mts. x 2 mts y 14 stand de 2 mts. x 3 mts. con una estructura de circulación, regionalización, y presentación de productos del interior del país, acorde a las necesi-

dades de los Empresarios y Entes Oficiales del Turismo, mejorando el desarrollo del tradicional evento de FedeCaTur de todos los años. En el transcurso del mismo se efectuarán sorteos de productos turísticos y gastronómicos entre los asistentes.

#### Programa

Habrà una recepción con vestimenta típica de las 6 Regiones Turísticas del país (Norte Argentino, Cuyo, Litoral, Patagonia, Centro y Buenos Aires); Rondas de Negocios con 12 operadores de países limítrofes; una presentación de Productos, Recursos Naturales y Culturales de las 6 Regiones Turísticas y una Muestra Gastronómica Cultural, con degustaciones de productos y bebidas del Interior y actividades del arte de la cultura musical y artística.

Opción no, una realidad sí.  
**"EL TANGO EN EL AIRE"**  
**Radio Tango**  
 EN EL 98.3 DEL DIAL  
 F. Marquez 1.657  
 Tel.: 435177 - S. Rosa

**AGUA**  
**VESS**  
 Tel: (02954)  
**434300**

Domingo al mediodía:  
 Asado al Asador y show en vivo.  
 Proveeduría • Heladería • Alquiler de cabañas equipadas p/campamento • Excursiones  
**Sólo al mediodía previa reserva**  
**QUINCHO PARQUE LURO**  
 Reservas con anticipación al: (02954) 42-0071 / 1558-1688

**CHINESE FAST FOOD**  
**Tenedor Libre**  
 Consulte por Eventos Especiales Fiestas - Cumpleaños - Despedidas  
 Estamos en el Club Español - Hilarios Lagos 245  
 Tel. (02954) 439320 Santa Rosa - La Pampa

Haga un alto en el Valle del Río Colorado  
**HOTEL CRUCERO**  
 Habitaciones y departamentos • TV satelital • Aire y calefacción central • Cocheras cubiertas • Snack bar 24 hs. • Juegos infantiles  
 Servicio gastronómico para todos los gustos • Ambiente climatizado • Vinos regionales  
**HOTEL - RESTAURANT - ESTACION DE SERVICIO**  
 Teléfono: (0299) 494-8065/266 • e-mail: lorca@hotelcruce.com.ar  
 Ruta Nac. 151 y Prov. 20 - 25 de Mayo, La Pampa, Patagonia Argentina

desde aquí directo al Norte  
**TUS**  
 Nuevo servicio a Córdoba, en unidades semi cama con cena a bordo, con toda la atención que Ud. se merece. ...y nosotros acostumbramos.  
 Boletería N° 6 - Tel.: (02954) 43-2140 - S. Rosa

Siempre más cerca.  
 desde aquí directo al Sur

**HOJAS DE RUTAS**  
 12da Actualización  
 • Desde Santa Rosa a los principales destinos  
 • Distancias parciales  
 • Ruta a Chile por el Paso El Pehuenche  
 • Estaciones de GNC  
 Consígalas en empresas auspiciantes, emp. de turismo y en nuestra Redacción: Urquiza 640, S. Rosa o por tel: (02954) 43-2164

**Parrilla Los Caldenes Pastas**  
 Especialidad en carnes mechadas al horno.  
 • Pastas caseras (elaboración propia)  
 • Asador criollo  
**SALON CLIMATIZADO**  
 Consulte Salón Anexo para su evento.  
 Av. Sgo. Marzo 385  
 Tel.: (02954)  
**429449**  
 Santa Rosa  
 www.parrillaloscaldenes.com.ar

Siempre es tiempo de disfrutar en:  
 Una experiencia inolvidable  
**La Lomita**  
 Talleres de Educación Ambiental para los 3 Ciclos de EGB y Nivel Inicial.  
 Informes tel: (02954) 41-1353  
 Santa Rosa • gromero@cpenet.com.ar  
 Festejá tu Cumple con nosotros...

Subsecretaría de Turismo de la Provincia Tel: 42-5060 / 42-4404. Dirección Municipal de Turismo Tel: 43-6555 - Oficina de Informes 24 hs Tel: 42-2952 / 42-2249 - Parque Don Tomás Tel: 43-4588 - Casa de Gobierno - Tel: 43-3010 - Municipalidad de Santa Rosa Tel: 43-3525 - Univ. Nac. de La Pampa Tel: 42-2581 - Aeropuerto Santa Rosa Tel: 43-4490 - Terminal de Omnibus Tel: 42-2249 - Estación de Trenes Tel: 43-3451 - Policía Federal Tel: 43-3382 - Agencias de Viajes y Turismo en Santa Rosa: Alta Pampa 43-2653 / Analam Travel 42-6252 / Calden 42-2775 / Dicar Turismo 42-6753 / Extra 45-5635 / Fortip 45-8661 / Great Travels 42-3168 / Mac Allister Travel 45-4400 / Mairen V. Y. T. 42-0400 / Pantur / Perrier Viajes 42-3305 / Santa Rosa V. Y. T. 42-0800 / Salvador V. Y. T. 42-0807 / Swiss Travel 42-5952 / Veda Viajes 43-3415 / Zafiro Viajes 42-2927 - Alquiler de autos sin chofer: 41-7171 / 43-5770 / 1569-7755 - Casa de La Pampa en Buenos Aires Tel: 4326-0511/1769 - Casino Club: Sala Central Tel: 45-4794 / Tragamonedas Tel: 43-055 - Cines y Teatros: Teatro Espartal Tel: 455325 - Teatro ATP Tel: 454754 - Cines Don Bosco y Amadeus Tel: 458160 - Centro Municipal de Cultura Tel: 455324 - Museo Provincial de Historia Natural Tel: 422893 - Museo Provincial de Artes Tel: 427332 - Museo Policial D. Antonio Tel: 433551 - Fundación Banco de La Pampa Tel: 43-

PROMCIÓN DE PUERTO MADRYN

## Ballenas en septiembre

Adrián Gelves y Julio Fernández Duque presentaron el producto «Ballenas en Septiembre», de la mano de la Dirección de Turismo Municipal, comandada por Dalberto Torino. Tras la presentación en la Comuna, una entrevista en nuestra redacción permitió ahondar en los detalles de mayor interés que compartimos con los lectores:

### Un mes excelente

«Septiembre es un mes en el cual la primavera ya está instalada en la ciudad y resulta excelente para hacer un avistaje de fauna -nos dice Adrián Gelves del Area Promoción de la Secretaría de Turismo de la Municipalidad de Puerto Madryn-, Madryn es un destino de naturaleza, en la cual todas las hembras que vinieron preñadas de la temporada anterior de ballena franca austral ya dieron a luz a sus ballenatos, entonces podemos ver un gran número de madres con cría. Septiembre es la temporada de reproducción para muchas especies que están en la costa de Península Valdés, como el elefante marino que ya están llegando y están empezando a dar a luz sus primeras crías, los pingüinos ya están comenzando a llegar también, armando los nidos de las temporadas anteriores, preparándose para la puesta de los huevos. En septiembre uno puede observar toda la fauna presente en la región, ballenas, lobos marinos, elefantes marinos, pingüinos, toninas overas en las zonas de Playa Unión y todo lo que es la fauna terrestre como zorros, choiques y guanacos.»

### Tarifas bajas

«Otro beneficio importante del mes de septiembre son las tarifas, aún nos encontramos en la temporada baja y es mayor la disponibilidad de alojamiento, antes de que comience fuerte los grupos de extranjeros, en octubre, noviembre, es cuando se concentra el turismo internacional.»

### Recomendaciones

«Lo ideal sería una estadía mínima de cinco días, porque las distancias de las excursiones son importantes, pero si tenés dos o tres días, lo mejor es hacer la ciudad de Puerto Madryn, los alrededores como Playa El Doradillo, Punta Lomas, que son lugares donde podés ver fauna desde la costa; lo que es el circuito de Península Valdés y si tenés un poco más de tiempo podés alargar la estadía haciendo el circuito del valle inferior del río Chubut, anexando Trelew, Gaiman, Playa Unión, Dique Florentino Ameghino.»



Julio Fernández Duque, integrante de la Red de Alquileres Temporarios de Puerto Madryn.

### Excursiones

«Todas se pueden hacer en forma particular para aquel turista que va en su vehículo, pero es mucho más recomendable una visita guiada con el excelente servicio que brindan las agencias, acompañando con un guía de turismo que te muestra todo bien en detalle. Excursión de día completo: \$ 135 por persona, únicamente lo que es el traslado, a eso le tenés que anexar, en el caso que te embarques en Puerto Pirámides para hacer avistaje de ballenas, entre \$ 75 y \$ 120, depende la embarcación. Una excursión de medio día como Punta Loma - Playa El Doradillo, desde \$ 45 por persona. Bautismo submarino -buceo- desde \$ 185 por persona.»

### Casas y Departamentos

«En septiembre un departamento monoambiente para 4 personas arranca en \$ 140 por día, con todos los servicios (ropa de cama, baño, vajilla, cocina formal, etc.) -nos dice Julio Fernández Duque, integrante de la Red de Alquileres Temporarios de Puerto Madryn-, con un mínimo de 2 noches, salvo los fines de semana largos que son 3 noches mínimo. Los valores para 6 personas arrancan en \$ 240 y pueden llegar a \$ 400, más o menos»

### Hoteles y Restaurantes

Gelves nos puso al tanto de las tarifas indicando que «los hostel - albergues, cuestan desde \$ 20 ó \$ 25 por persona. Un hotel dos estrellas en base doble desde \$ 75, \$ 80; un hotel cuatro estrellas \$ 190, \$ 210 aproximadamente, base doble. Camping: unos \$ 24 la parcela para cuatro personas, incluido la carpa y el vehículo. A la hora de comer: calcular un menú ejecutivo en \$ 21 ó \$ 23 por persona; una cena en \$ 40, \$ 45 si hablamos de pescados, mariscos y platos elaborados.» Datos en: [www.madryn.gov.ar/turismo](http://www.madryn.gov.ar/turismo) [www.madryn.alquileres.com.ar](http://www.madryn.alquileres.com.ar) (nota completa en: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar))

ALOJAMIENTOS TURÍSTICOS EN LA PAMPA

## Urge impulsar una nueva legislación



Laura Galluccio, presidente de la AEHGLP; Carlos Tueros, presidente de la Cámara Inmobiliaria y Carmen Bertone, subsecretaria de Turismo de La Pampa, durante la reunión.

### VIENE DE TAPA

#### No se oponen

Los representantes de la Asociación Hotelera y de la Cámara de Turismo, manifestaron con total claridad, que no se oponen a que haya más establecimientos de Alojamientos Turísticos en la provincia, sino muy por el contrario, ya que es una necesidad que se evidencia en la demanda creciente, pero marcaron con rigor, que es necesario que las inmobiliarias o los propietarios de estos complejos se encuadren debidamente.

#### Compromisos

Al respecto, el presidente de la Cámara Inmobiliaria, Carlos Tueros, se comprometió a colaborar en todo lo que le sea posible desde esa institución, para que esta situación se normalice.

De la misma manera, el director de Turismo Municipal, Dalberto Torino, se manifestó a favor de los reclamos de hoteleros y prestadores de servicios del Turismo y señaló que la Municipalidad se encuentra en actuaciones al respecto, las cuales se comprometió a informar sobre sus resultados en breve.

#### Cuidar al turista

Por supuesto que este tema

no fue el único. Cualquier lector de avisos clasificados habrá podido observar cómo desde los periódicos locales en rubros de «Hospedaje y Turismo» se ofrecen departamentos de alquiler por día, totalmente equipados, muchos de los cuales luego ofrecen ropa blanca, servicio de limpieza y otros, propios de un hotel, pero no están registrados, ni categorizados, ni son verificados sobre aspectos de seguridad, mantenimiento, etc. Estos y otros temas, son los que urge reglamentar en una nueva legislación, no para impedir, sino para mejorar en beneficio de un mejor ofrecimiento al turista, a quien hay que cuidar por sobre todo.

#### Policía y AFIP

Finalmente la subsecretaria Bertone expresó su satisfacción porque estos temas sean tratados y que los privados lleven al Organismo las inquietudes del sector y consideró importante incorporar al diálogo en esta problemática a la Policía de La Pampa y a la AFIP, con quienes se reunirán en los próximos días.

Por otra parte Bertone adelantó que está programado para el 5 de octubre, una reunión de los miembros del Consejo Consultivo.

## Gran número de visitantes a la Reserva Natural Parque Luro

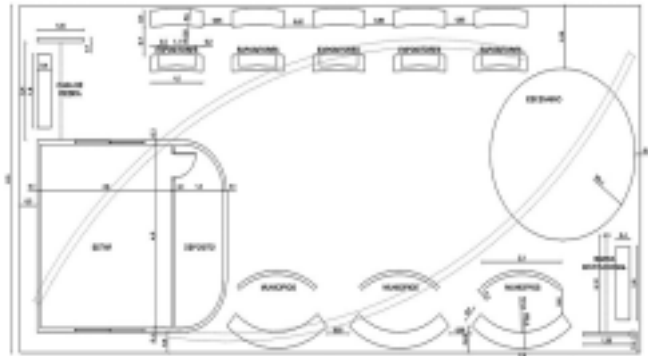
El primer domingo de septiembre, según información de la Subsecretaría de Turismo, la Reserva Natural Parque Luro recibió un gran número de visitantes, ingresando a la misma 190 automóviles, con un total de 740 personas.

En la Reserva pueden realizarse visitas autoguiadas al Centro de Interpretación, recorridas por los senderos, observación de aves, disfrutar un paisaje único de contacto con la naturaleza y utilizar el área de camping, con fogones y parrillas. La Subsecretaría de Turismo recuerda asimismo a las escuelas interesadas que

durante los meses de septiembre, octubre y noviembre de cada año, se programan las visitas educativas para recibir a los alumnos de nivel EGB 2 principalmente, pero también de otros años, incluyendo terciarios y universitarios, siempre acompañados de sus profesores a cargo. Previamente deben enviar una nota a la Subsecretaría solicitando la visita, acompañada de la guía del trabajo práctico a realizar por los alumnos, en el horario de 7 a 13 hs, o por e-mail a: [info@turismolapampa.gov.ar](mailto:info@turismolapampa.gov.ar) Más info: (02954) 42-4404 / 42-5060.

DEL 21 AL 23 DE SEPTIEMBRE EN BS. AS.

## La Pampa en Expopatagonia



Vista de la planta de lo que será el amplio stand de la Subsecretaría de Turismo de La Pampa, dentro del Pabellón Ocre del Predio Ferial de Palermo.

Nuevamente La Pampa estará presente en Expopatagonia, a desarrollarse del 21 al 23 de septiembre, en el Predio Ferial de Palermo, en Buenos Aires. Será como años anteriores a través del stand de la Subsecretaría de Turismo, acompañada por municipios, la Asociación Hotelera Gastronómica y la Cámara de Turismo. Habrá charlas en el Auditorio, espectáculos en el stand con la actuación de artistas pampeanos y degustaciones, gentileza de Kiyen Witru.

### Espectáculos y charlas

Las disertaciones correspondientes a La Pampa, serán dedicadas a Casa de Piedra, con la presentación de un nuevo video institucional y a los Juegos Binacionales de la Araucanía, a disputarse en noviembre de este año.

En el stand provincial actuarán Los Baguesales y Facundo

Arriaga, el sábado 22 y el domingo 23, Emanuel Arias.

### Participantes

Los municipios presentes hasta el momento son Bernardo Larroudé, Casa de Piedra, Eduardo Castex, General Acha, Jacinto Aráuz, Realicó, Santa Rosa y Toay.

El Ente Comunal Casa de Piedra lo hará con un stand específico, lo mismo que Juegos de la Araucanía, completando la parte oficial la Dirección de Recursos Naturales, Zona Franca, Mercado Artesanal y Banco de La Pampa.

Anuncian además la participación del Eco Parque de Intendente Alvear, Club de Caza Valle de Quehué, Asociación Gaucha El Resero de Toay, Caldén Viajes de Santa Rosa, Duke Indumentaria de la Zona Franca General Pico y la empresa de transportes Pullman General Belgrano.

## Curso de Gobernanta el 19, 20 y 21 en S. Rosa

El miércoles 19, jueves 20 y viernes 21 de septiembre se desarrollará en Santa Rosa el Curso de «Gobernanta de Hotel», que se lleva a cabo en el marco del convenio de capacitación integrado por la Federación Empresaria Hotelera Gastronómica de la República Argentina (representada en La Pampa por su filial, la Asociación Empresaria Hotelera Gastronómica); el Consejo Federal de Inversiones y el Gobierno de La Pampa, a través de la Subsecretaría de Turismo. Las clases estarán a cargo de la docente de FEHGRA, Lic. Romina Bruno, en módulos diarios de 15 a 19 horas y se dictarán en el auditorio del Motel Caldén. La inscripción comenzará la semana que viene.

Saludalo con un presente!

**11 Septiembre**  
**Día del Maestro**

- Libros
- Lapiceras

- Gargantillas
- Pulseras
- Aros

**PLATA 900**

**HORACIO RAUL BUSTOS**

C. GIL 180 • Tel: 42-2477 - Santa Rosa  
e-mail: [horaciobustos@infovia.com.ar](mailto:horaciobustos@infovia.com.ar)

**Ud. se merece viajar "cada vez mejor"...**

Servicio  
**"Suite"**

**Expreso Alberino s.a.**

Como siempre servicio diario  
coche cama "Ejecutivo"

AHOR TAMBIEN  
DESDE  
GENERAL PICO

VENTA DE PASAJES:  
**En Santa Rosa:** Terminal de Omnibus Boletería N° 3 - Tel: (02954) 45-3780  
**En General Pico:** Terminal de Omnibus Boletería N° 10 - Tel: (02302) 43-6822/7058  
**En Bs. Aires:** Terminal de Omnibus Retiro, Ventanilla 17 - Tel: (011) 4576-7940

- Micros doble piso
- Toilete y bar en cada piso
- Cena caliente a bordo

También a  
**Trenque Lauquen**

[www.expresoalberino.com](http://www.expresoalberino.com)



El sábado 1º de septiembre por la noche se festejó en General Pico el Día de la Industria, en la sede del Club Ferrocarril Oeste, organizado por la Unión Industrial de La Pampa entidad que agrupa a la casi totalidad de las empresas manufactureras pampeanas, grandes empresas y Pymes.

De la velada participó y acompañaron el ministro de la producción Dr. Ricardo Mora-

lejo, el intendente municipal contador Luis Alberto Campo, el presidente del Banco de La Pampa contador Oscar Mario Jorge, el subsecretario de Planificación y Evaluación de Proyectos Dr. Abelardo Ferrán, se apreció además la presencia de autoridades del Ministerio de Educación, autoridades comunales e integrantes de otras Cámaras que agrupan al comercio, al agro y la minería.

**EL PROGRESO + ASTRO SEGUROS**

"Recuerde que el seguro de automotor es obligatorio"

- Automotores
- Vivienda (Combinado Familiar)
- Incendio, granizo, etc.
- Transporte

Avellaneda 54 / Telefax: 43-3341  
elprogresosantarosa@cpenet.com.ar

Antes de viajar controle el radiador de su vehículo.

Reparación de radiadores de todas las máquinas agrícolas

**RADIADORES SANTA ROSA**

Trabajos garantidos por 1 año.

Av. Circunvalación este 1266  
Tel: (02954) 427-105 / S. Rosa

**Repi bus**

NUEVOS HORARIOS

**LUNES A VIERNES**  
06:30 hs. sale de domicilio  
13:00 hs. sale de domicilio  
16:15 hs. sale de terminal  
20:00 hs. sale de terminal

**SABADOS**  
08:00 hs. sale de domicilio  
13:00 hs. sale de domicilio

**DOMINGOS**  
19:00 hs. sale de terminal  
22:00 hs. sale de terminal

**LUNES A VIERNES**  
06:00 hs. sale de terminal  
13:00 hs. sale de terminal  
16:15 hs. sale de terminal  
20:00 hs. sale de terminal

**SABADOS**  
08:00 hs. sale de terminal  
13:00 hs. sale de terminal

**DOMINGOS**  
19:00 hs. sale de terminal  
22:00 hs. sale de terminal

VIAJES CONTRATADOS A TODO EL PAIS

- Pasajeros y Encomiendas

OFICINA N°15 - Terminal S. Rosa  
Tel: (02954) 43-9841  
Encomiendas: 41-1500  
LOCAL N° 1 - Terminal G. Pico  
Tel. (02302) 42-1909

EN LAS AVES DE

**GOOD YEAR**

**AUTO CENTRO MORALA**

Gomería // Alineación  
Tren delantero

Av. Spinetto 1.075  
Telefax: (02954) 41-4801  
Santa Rosa

**¿Chocó?... ¡A llorarle a Iglesias!!**

**TALLER IGLESIAS**  
TALLER DE CHAPA Y PINTURA

Pichihuinca 170 - Tel.: 02954-453027 - Santa Rosa

**LUBRICENTRO RODAI**

NUEVA MAQUINA PARA LIMPIAR LOS CIRCUITOS DE AGUA

Cambio de aceite y filtro ¡GRATIS!

Av. Spinetto 845 | S. Rosa  
Cel: (02954) 15-57-4643 • Tel. Parr: 410-714

4º TORNEO ARGENTINO DE JABALÍ EN QUEHUÉ

## Saldo muy positivo según Jorge Beloqui

El presidente del Club de Caza de Quehué se manifestó muy conforme con la gran participación en el 4º Torneo de Jabalí y adelantó que los cazadores le han pedido que haga otro en febrero del año entrante en la modalidad Al Acecho.



«El saldo de la fiesta del 4º Torneo Argentino de Caza de Jabalí ha sido sin duda muy positivo -afirmó el presidente del club de caza organizador «Valle de Quehué» una vez terminada la misma-, estamos super contentos, teníamos muchas expectativas por esto, lo queríamos hacer un poco mejor que años anteriores y a mi modo de ver salió muy bueno todo».

### Record de inscriptos

«Muchos cazadores nuevos de otras provincias argentinas han venido por primera vez (participaron La Pampa, Río Negro, Neuquén, Buenos Aires, San Luis, Mendoza, Córdoba, Santa Fe, Chubut y Salta). Hemos crecido enormemente, somos nuevos en este torneo, vamos recién por el cuarto y se van superando nuestras expectativas con cifras record de 112 inscriptos este año».

### Apoyo masivo

«Si bien no estuvieron todas las autoridades que esperábamos por distintas razones -señaló Beloqui-, pero contamos con el apoyo masivo de todos los cazadores, del Gobierno de La Pampa, de los políticos, en esta fiesta estuvieron involucrados todos, hasta la fuerza de seguridad con la presencia del Jefe de la Unidad Regional de General Acha, Pablo Figueroa, participando junto a los cazadores. Me parece muy importante que nos involucremos todos, autoridades, cazadores y no cazadores, yo lo veo muy positivo. Hubo gente de Recursos Naturales, de la Facultad de Veterinaria por primera vez, eso es muy interesante, ellos también están asociándose a esta fiesta estudiando las enfermedades que pueden haber en los jabalíes y otros temas referentes a los concursos».

### Fiesta de la Caza

«Lo próximo que tenemos es la Fiesta Pampeana de la Caza Mayor y Menor, que ha-

remos todos los años -adelantó el presidente del Club de Caza de Quehué-, que será el primer o segundo sábado de noviembre. Por otra parte nos han pedido los que han participado en el 4º torneo de caza de jabalí, que hagamos otro torneo sólo al acecho, de jabalí macho, para febrero de 2008, pero a mí me parece que sería demasiado. Es buena época porque en el verano es más fácil cazar el animal por el calor, porque baja al agua, etc. Pero estamos evaluando esto en conjunto con otros clubes, con Recursos Naturales y con Fauna.

Lo que más nos preocupa es saber si estamos cazando bien, eso es lo que hablo con los cazadores siempre para que estos torneos se sigan haciendo. La pregunta de ¿qué va a pasar dentro de 3 ó 4 años, si vamos a seguir teniendo trofeos? es realmente una respuesta que la tienen los cazadores.

### No se midieron ciervos

Beloqui informó que este año la Asociación Pampeana de Mediciones de Quehué hasta ahora no ha medido ciervos y coincidió con que año a año se está perdiendo lo que es la medición del ciervo colorado, porque en la mayoría de los cotos los ciervos cazados por extranjeros se van al exterior sin que se realicen las mediciones deportivas.

### Coincidió con Ciaffoni

En relación con lo dicho a este medio por Rubén «Piqui» Ciaffoni del Club de Caza Mapú Vey Puudé, sobre que éste será «un año muy malo en cornamentas» (ver REGION® N° 819), por la gran sequía y la falta de pastos naturales, Beloqui dijo: «Leí la nota en REGION® y coincido plenamente con lo que dijo Ciaffoni. Es un hombre con mucha experiencia. Seguramente la calidad de los trofeos se va a ver otra vez afectada como años anteriores, no hay presencia de trofeos buenos, lamentablemente es así.»

INFORME PARCIAL DE LA TEMPORADA 2007

## Fueron declarados 511 trofeos El 86% fueron cazados en cotos

Un total de 511 trofeos de ciervo colorado declarados en 2007, es la cifra parcial oficial suministrada por la Dirección de Recursos Naturales de La Pampa al cierre de la temporada que pasó (esto significa una caída del 30% en cantidad de trofeos en relación con el año anterior, aunque vinieron más cazadores). Los departamentos más prolíferos fueron nuevamente, Utracán Loventué, Guatraché y Toay.



### Más extranjeros

La temporada repitió la presencia de gran cantidad de cazadores extranjeros (23% más que la temporada anterior), que eligieron especialmente los cotos de caza para desarrollar la práctica.

De un total general, en cotos y campos, de 494 cazadores que declararon trofeos en La Pampa (18% más que el año anterior), el 78% fueron del exterior y el 22% de Argentina.

Los que más cazaron entre los extranjeros fueron estadounidenses (165) y españoles (144).

Entre los argentinos fueron más los bonaerenses (56) seguidos por los pampeanos (22).

Según las cifras oficiales,

lo máximo que se obtuvo en cantidad de puntas de cornamenta en cotos de caza, fueron dos que no superaron las 19 (y otra vez se fueron de la provincia sin ser medidas por los clubes, situación que sigue siendo lamentable).

Por el lado de los campos registrados, la cifra mayor fue apenas de una cornamenta de 16 puntas. Como anunciamos, un año malo en calidad de trofeos.

### CIERVO COLORADO En Cotos de Caza

Hubo 46 Cotos de Caza que efectivamente trabajaron en 2007 y se declararon 441 trofeos (23% me-

nos que el año anterior) siendo los departamentos más prolíferos los de Utracán, Loventué y Guatraché.

Sobre 42 departamentos más del 86% de los trofeos fueron de extranjeros, con una mayoría de estaño de españoles.

Los departamentos de más se declararon fueron Loven-

tué y Guatraché.

### CIERVO COLORADO Campos R

Hubo 93 estaño agropecuario que declararon en cotos de caza más que el año anterior se declararon (12% más que el año anterior) siendo



### Procedencia Continental de Cazadores - Temporada 2007

Nuevamente las cifras muestran una convocatoria en crecimiento por la Caza Mayor en La Pampa, un recurso turístico que atrae a deportistas del país y de distintas latitudes del mundo que se van sumando.

**BANNERS DIGITAL PLUS**

Imágenes impresas en vinilo autoadhesivo vehicular aplicados sobre chapa

Banner Expo 0,90x2,00 m un chequeo general gratuito

Nuestro equipo de trabajo está capacitado para ofrecer el mejor servicio y una cordial atención

Atención al consumidor: Urquiza 640, S. Rosa (02954) 43-2164

En Internet: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

**aire libre**

Suplemento de Recreación, Caza y Pesca

Ranking Pampeano Ciervo-Jabalí-Puma. Reglamentaciones 2007 Caza y Pesca. Lanzamiento Avistajes en Parque Luro. El mejor trofeo en campos registrados. Análisis Temporada Ciervo 2006. Fiestas de los Clubes de Caza.

Atención al consumidor: Urquiza 640, S. Rosa (02954) 43-2164

En Internet: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)

2007 DE CAZA MAYOR EN LA PAMPA

# Trofeos de Ciervo Colorado. Fotos. El 78% por extranjeros.



Como habíamos anticipado, no fue una buena temporada en cuanto a trofeos de ciervo colorado (ver REGION® N° 819). La máxima cantidad de puntas de cornamenta fueron dos de 19 en cotos y una sola de 16 en campos registrados. Este año comienza el Torneo Provincial por la Copa Challenger, pero es casi seguro que no habrá ninguna medalla de oro en la medición deportiva.

## TROFEOS OBTENIDOS

| N° Ptas.      | Cantidad   | Cotos           | Campos                           |
|---------------|------------|-----------------|----------------------------------|
| 5.....        | 2          | -               | -                                |
| 6.....        | 8          | -               | -                                |
| 7.....        | 1          | -               | -                                |
| 8.....        | 27         | -               | -                                |
| 9.....        | 29         | -               | -                                |
| 10.....       | 96         | -               | -                                |
| 11.....       | 65         | 19              | -                                |
| 12.....       | 92         | 28              | -                                |
| 13.....       | 30         | 9               | -                                |
| 14.....       | 34         | 6               | -                                |
| 15.....       | 11         | 4               | -                                |
| 16.....       | 10         | 1               | -                                |
| 17.....       | 7          | -               | -                                |
| 18.....       | 2          | -               | -                                |
| 19.....       | 2          | -               | -                                |
| Otros.....    | 25         | 3               | -                                |
| <b>Total:</b> | <b>441</b> | <b>en Cotos</b> | <b>70 en Campos Registrados.</b> |

## OTRAS ESPECIES

| ESPECIES      | Cantidad   |
|---------------|------------|
| DOMESTICAS    | 99         |
| CIERVO AXIS   | 22         |
| CIERVO DAMA   | 35         |
| MUFLON        | 3          |
| JABALI        | 70         |
| BUFALO        | 52         |
| ANTILOPE      | 190        |
| <b>Total:</b> | <b>471</b> |

Datos parciales a la fecha del informe oficial. Sigue creciendo el interés por el antilope: en 2004 se cazaron 64 animales, en 2005, 107, en 2006, 147 y en 2007, van 190 trofeos.

## «La Caza ¿ tiene mala prensa ?»

La semana pasada cuando dimos cuenta del resultado del 4° Torneo Argentino de Caza de Jabalí desarrollado en Quehué (ver REGION® N° 820), reseñamos brevemente el mensaje del gobierno pampeano en la apertura del almuerzo y entrega de premios, donde se dijo que la actividad de la caza en la provincia, «tiene mala prensa». Allí se elogió «especialmente a la Subsecretaría de Asuntos Agrarios», porque «se ha ocupado muy bien de defender a la caza mayor y menor...».

A pocos días de esta expresión, todos los medios nacionales reflejaban la noticia del bochorno protagonizado por un alto funcionario de la Sub-

secretaría de Asuntos Agrarios, que fue detenido por cazar en la provincia, infringiendo disposiciones y leyes.

Al otro día echaron al funcionario porque la prensa publicó las «cosas malas» que había hecho.

Otra hubiera sido su suerte quizás, si la noticia no hubiera ganado los diarios.

Entonces, la caza en La Pampa no tiene «mala prensa», tiene la información de prensa que se ha sabido ganar.

Es verdad que algunos especuladores «fogonean» las malas noticias en torno a la caza deportiva, pero no generan los desaciertos que protagonizan quienes tienen a su cargo velar por la ley...

SERÁ LOS DÍAS 28, 29 Y 30 DE SEPTIEMBRE

# 81ª Exposición Rural de Santa Rosa

## VIENE DE TAPA

El miércoles 26 de septiembre a la hora 7:00, se iniciará el ingreso de reproductores de la sección aves, conejos y afines, con la tarea del jurado de admisión, que culminará al día siguiente. Paralelamente se intensificará el armado de los stands en los espacios cubiertos y al aire libre.

El jueves 27 entrarán los reproductores bovinos, ovinos, porcinos y equinos, con jura de admisión durante la jornada. También está previsto completar la muestra industrial y comercial, para permitir a los jueces dar su veredicto en tiempo y forma durante la jornada siguiente. Por su parte, el viernes 28 por la mañana, actuará el jurado de clasificación en las diferentes razas.

## Inauguración

El sábado 29 a la hora 11, se recibirá a las autoridades y se recorrerá la Exposición, tras lo cual se servirá el tradicional almuerzo de camaradería en salones de la Rural. Seguidamente se desarrollará la inauguración oficial. En la tribuna, hablará el presidente de la institución, Ing. Agr. Pedro A. Gonzalez Gomila; el presidente de la Confederación de Asociaciones Rurales de Buenos Aires y La Pampa, Pedro Apolaza y el Presidente de Confederaciones Rurales Argentinas Sr. Mario Llambias. Será invitado a declarar inaugurada la muestra el gobernador de La

Pampa, ing. Carlos Verna. y seguidamente desfilarán los grandes campeones, las tropillas y los centros tradicionalistas, con las presentaciones de Daniel Martín.

La agenda continuará con un «carrousel» ofrecido por la Banda de Música del Regimiento de Infantería Mecanizada 6 «Gral. Viamonte», bailes con grupos de danzas folklóricas y destrezas criollas en la pista central con prueba de riendas, polca de la silla, carrera del dormido y otras habilidades. Se completará con espectáculos musicales.

La agenda del día terminará con la tradicional cena show de entrega de premios, que en esta oportunidad se llevara a cabo en el Salón Restaurant de la Rural. Se distinguirán los esfuerzos de los cabañeros; los stands de comercio, industria y servicios y por último cerrará la velada un show humorístico a confirmar.

## Ciclo de conferencias

También este año habrá un interesante ciclo de conferencias, donde destacados profesionales abordarán temas referidos a: «Como Iniciarse en Siembra Directa», a cargo de Técnicos de APRESID, «El desafío de seguir en sistemas productivos mixtos (Agrícola Ganaderos) en la Región Pampeana», a cargo de los Técnicos del INTA Anguil Aníbal Pordomingo y Alberto Quiroga, entre otros temas.

## Fecha límite para solicitar quemas prescriptas

El director general de Defensa Civil, Lic. Gustavo Romero, recordó mediante un comunicado que la fecha límite para la recepción de solicitudes de quemas prescriptas es el día 15 de septiembre del corriente año. También señaló que las prácticas de quemas prescriptas en todas sus modalidades se podrán realizar hasta el día 30 de septiembre. Por último, se solicita a los productores agropecuarios no iniciar fuegos sin el permiso correspondiente y para aquellos que obtuvieran la autorización, tomar las máximas precauciones antes de iniciar la quema.

## Renovación de Autoridades en Ing. Agrónomos

El Colegio de Ingenieros Agrónomos de La Pampa renovó autoridades en su Junta Directiva para el período 2007/2008, quedando al frente de la presidencia Carlos Portu; vice Hernán Tosso; secretario Marta Franzante; tesorero Fernando Coppo; vocales titulares Andrés Corró Molas y Mariano Fava; como vocales suplentes Carlos Sánchez y Susana Paredes. El Tribunal de Etica y Disciplina lo preside Carlos Dalla Vía, escoltado por los vocales Ricardo Luis Hevia; Jorge Omar Larrouserie; Oscar Ormeño y Osvaldo Diaz. Como Revisor de Cuentas titular: Raúl Narciso Gallego y como suplente Alberto Muguero.

## «Expocan» en Buenos Aires el 30/9

«Expocan», evento organizado por la Asociación Canina Argentina, será el próximo domingo 30 de septiembre en el Club Villa Sahores (Santo Tomé 2496, esq. Artigas de la Ciudad de Buenos Aires) y contará con exhibiciones de Adiestramiento, Perros de Rescate, Agility y Exposiciones de Estructura y Belleza válidas por el Campeonato Argentino, Gran Campeonato Argentino, Campeonato Internacional y Ranking de A.C.A. Los jurados serán Raquel Bartolotti (presidenta del Kennel Club Argentino) y Marco Fernández de Panamá. Los nombrados, y Eduardo Gotta, serán los responsables de otorgar la Súmula al ganador de la Copa Confraternidad especialmente donada por el KCA. Más info llamando al tel: (011) 4384-0361 / 4383-6867; e-mail: asociacioncanina@hotmail.com



## Oficina de Informes Turísticos en Bahía San Blas

La Municipalidad de Patagones, provincia de Buenos Aires, a través de la Dirección de Turismo informó que a partir del 3 de septiembre se realizó la apertura de la Oficina de Turismo de Bahía San Blas, de cara a la próxima Temporada Estival 2007- 2008. La misma funcionará de lunes a viernes de 10 a 13 y de 16 a 19 horas. Horario que será extendido durante la temporada y como así también los días de atención.

Asimismo invitan a los Prestadores Turísticos a acercarse a la mencionada oficina ubicada en la Avenida Costanera, con la finalidad de actualizar datos y servicios que brindan, a efectos de contar con información precisa para informar a los visitantes que llegan a la Isla.

**Piedras DON FIORI**  
ADOQUINES EXCLUSIVOS BORRAVINO  
Pórfidos • Adoquines  
Piedra Bocha  
Lajas • Piedras  
Piedras para cascadas  
**L. King 2452 esq. Stgo. Marzo Este • Santa Rosa**  
Tel: (02954) 15-47-5543

**Richter Mario**  
CARPINTERIA EN GENERAL  
Santiago Alvarez 1756  
Tel. Part.: (02954) 49-8031  
Cel.: (02954) 15-68-5728  
Santa Rosa

**concreto**  
suplemento de construcción y diseño  
\$5  
Atención al consumidor: Urquiza 640, S. Rosa (02954) 43-2164  
Versión completa en Internet: [www.region.com.ar](http://www.region.com.ar)  
Archivo .pdf para leer, copiar o imprimir

**AHORA TAMBIEN CERRAJERIA**  
NEX Herrajes - Cerrajería  
Todos los herrajes para su hogar, comercio, industria, oficina, etc.  
• Cerraduras antipánico  
• Regatones  
Cel: 15-51-4982  
Tel: 45-4544  
Andrada 38 / S. Rosa

**PASTORUTTI**  
MATERIALES ELECTRICOS  
• Materiales eléctricos  
• Motores  
• Energía solar  
• Proyectos de iluminación  
MANSILLA 44  
Tel: (02954) 43-8004  
e-mail: pasto1@speedy.com.ar  
Santa Rosa  
LISANDRO DE LA TORRE 475  
Telefax: 43-2208/42-3404  
e-mail: pasto@speedy.com.ar  
Santa Rosa

**Organización SALVI**  
Agente de **sancor seguros**  
Pellegrini 535 - S. Rosa  
E-mail: gonzalezsalvi@penel.com.ar  
Tel.: (02954) 43-8938

**POLERO E HIJOS**  
VENTA DE MATERIALES SANITARIOS  
• Tanques para agua de fibrocemento y PVC • Bombas Elevadoras  
• Caños Polipropileno - Línea Dorada • Termofusión COPRAX - HIDRO 3  
• Cañerías para gas EPOXI ACINDAR y accesorios EPOXI DEMA  
• Caños HIDRO BRONZ y accesorios • Repuestos de todas las griferías  
• Broncería • Anexo Ferretería y Electricidad  
Abierto sábados por la tarde  
San Juan 632/36 Santa Rosa  
Tel: (02954) 42-6018  
Deca Plaza CAPEA TINACOS  
Peirano TIGRE ROWA ferrum

**TELEBING**  
Telón impreso en lona en 4 paneles p/transmisión TV  
Medida total 2,60x6,50m  
Fotografías exclusivas tomadas de SUS productos  
Consulas 02954 15 59-4866

FIESTA PROVINCIAL DEL TEATRO 2007  
**Ultimos días para inscribirse**

La Subsecretaría de Cultura, la Delegación del Instituto Nacional del Teatro y la Asociación de Trabajadores del Teatro Pampeano recuerdan que la XXIIª edición de la Fiesta Provincial del Teatro se llevará a cabo del 17 al 21 de Octubre de 2007.

La inscripción para aquellos elencos que deseen participar está abierta hasta el 24 de septiembre y pueden hacerlo en la sede de la Subsecretaría de Cultura, sita en Pellegrini 180 - Planta Alta. Santa Rosa.

Tal lo anunciado por la Subsecretaría de Cultura, Prof. Adriana Lis Maggio, en la apertura de la Fiesta del año pasado, se duplicará el monto establecido de los premios.

En la presente edición se entregarán \$ 2.000 a cada uno de los tres elencos ganadores sin orden de mérito, que surjan de la selección provincial.

**Reinauguran el Radio Club Santa Rosa**

El secretario del «Radio Club Santa Rosa», Francisco Cenizo Herrero LU1UAU, nos informó que este sábado 8 a partir de las 11 horas, se procederá a la reinauguración del «Radio Club Santa Rosa» (LU1UM), en la sede social de calle González 52. Al acto han sido invitadas autoridades nacionales, provinciales y municipales, además de instituciones, colegas y amigos.

Está previsto que hable en la ocasión el presidente de la Institución, Pablo Armando Cagnasso LU6UBI y luego el representante de la Comisión Nacional de Comunicaciones, Luis Calabrese. A las 11:30 cortarán las cintas, se hará un recorrido y servirán un vino de honor.

1958 - 4 DE SEPTIEMBRE - 2007

**Celebraron 49 Años de la UNLPam**



El Gobernador Carlos Verna y el Rector de la UNLPam, Sergio Maluendres, firmaron un convenio de complementación para el desarrollo productivo, que involucra una inversión de \$ 1.300.000, en el mismo día en que la Casa de Altos Estudios cumplió su 49º Aniversario.

Posteriormente a este procedimiento, se llevó a cabo el acto central acompañado de una Colación de Grados, donde comenzando con las alocuciones, habló el rector de la UNLPam, licenciado Sergio Maluendres afirmando «queremos devolver algunas de las iniciativas que el Gobierno provincial implementó durante esta gestión, iniciando una relación fructífera en un marco estable». Al destacar algunos aspectos del convenio celebrado, remarcó «que la decisión política del gobernador Verna para la integración Gobierno-UNLPam ha sido determinante en esta realidad y la comunidad universitaria lo valora», agradeciendo el «trazado de una senda para consolidar el trabajo conjunto».

**Una relación beneficiosa**

«Con la firma de este convenio de complementación para el desarrollo productivo, pretendemos consolidar el camino recorrido y dar mayor estabilidad a una relación que considero que ha sido beneficiosa, para el Gobierno, para la Universidad, pero principalmente para los pampeanos», dijo el gobernador de la Provincia, ingeniero Carlos Alberto Verna en su mensaje que cerró el acto realizado en el ámbito universitario.

**Aspectos salientes del convenio**

El convenio con sus primeros siete anexos operativos significa un aporte de \$ 1.100.000 por parte del estado provincial y \$ 260.000 por parte de la Universidad, destinados a atender las demandas y las líneas estratégicas para el desarrollo productivo de la provincia.

Esta suma total, se invertirá en ciencia y tecnología para a corto plazo, el desarrollo del sector productivo de La Pampa. Lo significativo de este convenio de complementación es que permite incluir bajo la forma de anexos operativos, un abanico de acciones para el desarrollo productivo futuro de acuerdo a las demandas y prioridades establecidas por ambas instituciones.

**Colación de Grados**

Universitario en Administración Agropecuaria, Contador Público Nacional, Abogacía, Profesor de Matemática, Recursos Naturales y Medio Ambiente, y el profesorado de Inglés, recibieron sus diplomas que los acredita como profesionales, de mano de autoridades provinciales, académicas, familiares y amigos.

La entonación del Himno Nacional Argentino marcó el comienzo de la extensa ceremonia, luego de lo cual habló la flamante abogada Susana Beatriz Martín, en representación de los egresados y luego el Rector Maluendres.

Seguidamente el Rector tomó juramento a los flamantes egresados y se procedió a la entrega de diplomas al más de medio centenar de nuevos profesionales.

VISITA A NUESTRA REDACCIÓN

**Club de Leones**



En su paso por La Pampa, Maggie Brown y Néstor Hernández recorrieron General Pico, luego Santa Rosa, visitando los Clubes Huitrú, Malen y Santa Rosa y posteriormente Trenque Lauquen, acompañados por el Jefe de Zona A-1, el León Ricardo Juan, de Santa Rosa.

**Maggie Brown**

«Es un desafío muy grande al haber asumido como primera mujer gobernador en este Distrito. Todos tenemos similares expectativas, pensamos muy parecido, pero siempre algún toque femenino podemos ir agregándole a todo esto. Estoy muy orgullosa de que los Leones me hayan elegido para este cargo tan importante que tiene muchas responsabilidades.» dijo a REGION® Maggie Brown, que asumió en el mes de julio de este año, en Chicago, Estados Unidos, junto con otros 790 gobernadores. «Nuestra gran obra a nivel mundial es trabajar por la vista, por problemas de la visión, desde detecciones, donación de anteojos, aquí en Santa Rosa mismo hay una escuela para ciegos armada justamente por los Leones.

Todo esto fue un desafío que nos hizo Helen Keller en una convención internacional pidiendo justamente que nuestro programa fuera trabajar por los no videntes.

En junio de 2008 termina la campaña SightFirst II, («Primero La Vista II»), con esta recaudación de fondos queremos continuar con un programa que ya se había iniciado hace tres años antes, desde creación de hospitales, operaciones de cataratas, todas aquellas afecciones de la vista en todo el mundo.»

**Ricardo Juan**

«Acá en Santa Rosa se está haciendo un trabajo en conjunto con los tres clubes con el tema de pesquisamiento visual

en las escuelas -agrega el Jefe de Zona A1, Ricardo Juan-, ya lo están organizando, es una de las metas que nos ha impuesto nuestra gobernadora para que se empiece a desarrollar en todos los distritos, porque es una cosa muy importante y tiene parámetros que realmente sorprende, donde se han hecho muchas detecciones y eso aporta a la parte de educación muchísimo».

**Néstor Hernández**

El vicegobernador del Distrito 03, Néstor Hernández, nos explicó que tienen previsto empezar a tener un poco más de contacto con la comunidad a través de los medios, divulgando más la actividad de la Institución. «Se confunden Leones y Rotarianos porque son dos entidades parecidas -dijo Hernández-, aunque una se muestra, hace publicidad, ponen su clásico logo en todos lados... (en referencia al Rotary) y los leones hacemos obras para la comunidad, pero no estamos exhibiéndonos. El tema del marketing, es que los Leones hacemos» remarcó agregando: «Esta obra que se hace de pesquisamiento en los chicos, es una maravilla que pocos conocen. Por eso es que pretendemos empezar a tener un poco más de contacto con la comunidad, nadie sabe que acá se donaron tantos equipos de computadoras, porque no lo publicamos. Estamos conformes de hacerlo así, pero en realidad, queremos que llegue a la comunidad.»

(nota completa en www.region.com.ar)

**M&M** Estudio Contable e Impositivo *C.P.N. Ariel D. Martínez*  
**Martín & Martínez** *C.P.N. Daniel O. Martín*  
**TRAMITAMOS SU JUBILACION - CONSULTENOS!!!**  
Telefax: (02954) 41-9075  
L. N. Alem y Urquiza • Santa Rosa

Consultas al Tel: 15-50-0557  
**Personal Training** Actividades Aeróbicas  
**GIMNASIO** Rutinas para Deportistas  
Rehabilitación Deportiva  
Lisandro de la Torre 79

**CASA ACUARELA**  
TODO PARA EL ARTISTA Y ARTESANO  
Oleos / Acrílicos / Pinceles  
Alpaca: chapa - alambre - flejes  
Arcillas: esmaltes  
Elementos para dibujo técnico  
**RIVADAVIA 437**  
Tel.: (02954) 430-426

**CONTACTO**  
104.1 FM 104.1 FM  
WEB [www.contactoradio.com](http://www.contactoradio.com)  
E-MAIL: [info@contactoradio.com](mailto:info@contactoradio.com)

PROCESO FOTOGRAFICO  
**YTC**  
Débora Yánes  
Casamientos - 15 años - Retratos - Books - Revelados - Impresión de archivos digitales - Fotos carnet - Rollos - Cámaras

LOS ESPERAMOS EN NUESTRO NUEVO LOCAL DE AV. ESPAÑA Y 25 DE MAYO Santa Rosa • Tel.: (02954) 15-68-2044

**Guía REGION® de La Pampa**  
• Encuadernación tapas duras  
• Bilingüe, castellano/inglés  
• 180 páginas  
• Papel ilustración 135 gramos  
• Impresión offset fotocromo color  
• Más de 200 fotos e ilustraciones  
**\$ 40**  
Ideal para la consulta personal o para regalar y quedar muy bien  
Descuentos especiales a instituciones educativas y de enseñanza del idioma inglés  
Atención al consumidor: Urquiza 640 S. Rosa. Tel.: (02954) 43-2164 42-9025 / 42-8338

PROCESO FOTOGRAFICO  
**YTC** Yánes Tecno Color  
Marca de CALIDAD FOTOGRAFICA  
Revelamos y copiamos todas las marcas con la mejor CALIDAD Y PRECIO en el centro del país.  
10x15 CONVENCIONAL x12 \$ 6,00  
CON ALBUM x24 \$ 12,00  
CON ALBUM x36 \$ 18,00  
LA SUPER 13x18 PROFESIONAL  
x12 \$ 7,50  
x24 \$ 14,90  
x36 \$ 22,30  
Te esperamos en Alem 330 | Santa Rosa  
Tel: (02954) 414-333 | E-mail: [escuela@region.com.ar](mailto:escuela@region.com.ar)  
ESCUELA DE FOTOGRAFIA **Yánes Studio** Abierta la inscripción para los cursos

Aprender Inglés?  
Cursos de Inglés para niños, adolescentes y adultos.  
• Enfoque comunicativo interactivo.  
• Grupos reducidos.  
• Profesores Universitarios.  
• Programa de formación para niños pequeños con talleres bilingües de 3hs. diarias para aprender a través de cuentos, arte, música, matemáticas, etc.  
**ISI**  
Instituto Superior de Idioma  
O'higgins 555 - tel. 02954-414313/15442174  
e-mail: [luciarivas@usa.net](mailto:luciarivas@usa.net) - Inscripción Abierta

**B&B**  
**Bibiana y Bairo**  
ESTILISTAS  
DAMAS - CABALLEROS - NIÑOS  
Anexo Perfumería  
Av. San Martín 654 / Tel.: (02954) 43-2072

PREOCUPACIÓN EN GENERAL PICO

## Aeropuerto inactivo



Entidades intermedias de General Pico, CICAR, Unilpa, Centro de Acopiadores, Facultad de Ciencias Veterinarias, CeRET, Cámara de Comercio y Afines y Sociedad Rural, convocaron el pasado viernes a conferencia de prensa con motivo de haber tomado estado público a través de los medios de comunicación la casi nula operatividad o categoría "0" del Aeropuerto con asiento en la ciudad norteña, dictaminada y comunicada informalmente "vía telefónica" por la Fuerza Aérea Argentina.

La voz de las entidades aglutinadas en pos de encontrarle una solución al problema que se suscita y transmitirlo a los medios, fue Alberto Salazar, presidente de CICAR, quien remarco que se avizora que si Fuerza Aérea Argentina confirma la no operatividad del aeropuerto "se terminarían de llevar lo poco que está quedando dentro del mismo, de esa forma quedaría totalmente inoperante, sabemos que está hoy cumpliendo la función de un aeropuerto de alternativa para vuelos en emergencia, de esta forma quedaría truncado, afectando además la operatividad del avión ambulancia también en horas nocturnas".

## Asado en Club Argentino el domingo 9

Directivos del Club Argentino de Servicios de General Pico, nos informaron sobre la realización de un asado criollo que se hará el próximo domingo 9 de setiembre en la sede social de la entidad, ubicada en calle 24 entre 37 y 39, a las 12:30 hs.

Esta actividad, según detallan Angel Campagno y Ricardo Hector Deballi, se realiza para recaudar fondos para las obras que realiza el club. El valor de la tarjeta es de \$ 35 y para mayor información, comunicarse a los teléfonos (02302) 43-0365 y 42-2142 ó con miembros del club.

Las actividades que desarrolla la Asociación de Clubes Argentinos de Servicios pueden verse en la pagina web: www.acas.org.ar



### MAPA CARRETERO DE LA PAMPA

7ma Actualización

- Rutas y Distancias • Índice de localidades • Estaciones de GNC • Sitios Turísticos
- Campings • Corredor Bioceánico • Casa de Piedra • Ruta de la Cría

Consíglalo en empresas auspiciantes, oficinas y empresas de turismo y en nuestra Redacción: Urquiza 640, S. Rosa o por tel: (02954) 43-2164

**\$8**

CLUB DE LECTORES PRESENTA

## "Romeo y Julieta"



Ana Flores y Pablo Gracia de 7ºII, fueron los elegidos para personificar a Julieta Capuleto y Romeo Montesco, el día martes 25 de septiembre a las 10.30 hs en el Teatro Español

El día martes 25 de septiembre el Club de lectores de la Unidad Educativa N°9 de Santa Rosa, presentará una nueva fiesta literaria: el Encuentro literario 2007 con la dramatización de la obra "Romeo y Julieta".

Serán los conductores de este evento, Santiago Otero de 7ºIV y Carolina Clemente de 7º I. Luego de un casting han quedado seleccionados para los roles protagónicos de Romeo y Julieta, los alumnos Pablo Gracia y Ana Flores de 7ºII. Numerosos actores de los cursos de 7º I, 7ºII, 7º III y 7º IV, guiados por la docente Patricia Bailoff, conformarán el elenco con más de cuarenta personajes en escena. También, se presentará el final propuesto por los chicos del Club de lectores para esta

obra.

Además, se entregarán premios a las alumnas Quimney Pedrosa de 7ºI y Giovana Rodríguez Villegas por el trabajo de investigación realizado y al cual llamaron: "Chicos lectores... Grandes logros".

Se cerrará el Encuentro Literario 2007, con todos los chicos del Club entonando una canción de despedida.

La entrada será libre y gratuita. Se espera una amplia concurrencia de familiares y delegaciones escolares.

Aquellos docentes interesados en participar de este evento y que deseen concurrir con delegaciones escolares, por favor llamar al tel. (02954) 42-9343 de la Unidad Educativa N° 9 por la mañana, para lograr una mejor organización.

## Trasladan a 4 operarios del aeropuerto de General Pico a Santa Rosa

Posteriormente de la reunión en CICAR, comentada en esta misma página, el diputado nacional Santiago Ferrigno nos informó que la Fuerza Aérea Argentina dispuso el traslado a Santa Rosa de 4 de los 11 operarios que cumplían funciones en el aeropuerto de General Pico, en consonancia con el envío a la estación aérea de la capital provincial del equipo contra incendios que estuvo instalado en la pista piquense. El legislador confirmó esa noticia luego de entrevistarse con el secretario de Planeamiento del Ministerio de Defensa, Oscar Cuatromo, en el marco de la preocupación reinante en varios sectores de la comunidad local tras la difusión de la novedad de que la Fuerza Aérea había dispuesto levantar equipamiento y personal con que contaba en el aeropuerto piquense, lo que significaría la virtual desafectación del servicio de la estación aérea. «Hay que aprovechar este momento, con sectores de la comunidad piquense movilizados en conjunto, para intentar que el Estado, tanto provincial como municipal, tome la decisión política de apuntalar una iniciativa tendiente a que en General Pico vuelva a haber una línea aérea, que por lo menos una a la ciudad con Buenos Aires y si fuera posible con conexiones con Santa Rosa u otras ciudades» remarco Ferrigno en este contexto.



## La Cocina de REGION®

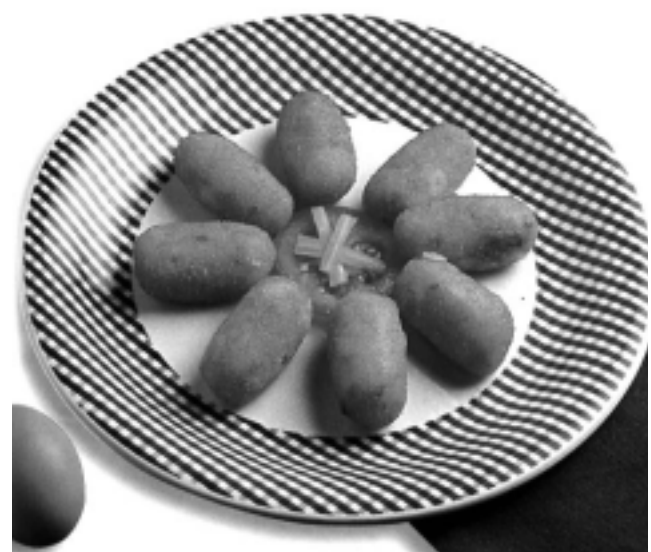
### «Croquetas de gallina»

**Ingredientes**  
1/2 kg. de carne de gallina cocida y picada; 50 g. de jamón; 1 litro de leche; 4 cdas. de harina; aceite; 2 ó 3 huevos; 1 diente de ajo; pan rallado; pimienta; nuez moscada; sal.

### Preparación

Picar el jamón y mezclarlo con la gallina. Poner a calentar 5 cdas. de aceite, freír el

ajo entero y sacarlo cuando esté dorado. Retirar la sartén del fuego y dejar entibiar, rehogar la harina y agregar poco a poco la leche. Revolver hasta que espese y añadir el picadillo, espolvorear con nuez moscada, pimienta y sal. Cocinar durante 5 min. y dejar enfriar. Formar las croquetas, pasarlas por huevo batido, pan rallado y freír-las. Servir bien caliente.





**El mundo de lo natural**

- Cereales
- Copetín • Repostería
- Frutas secas • Condimentos
- Fiambres • Quesos
- Productos para celíacos y diabéticos

**Venta por mayor y menor**  
Tel: (02954) 41-41-99  
Yrigoyen 354 Santa Rosa



**LA RUEDA**

Tel: (02954) 432-777

Además de nuestros tradicionales productos panificados, facturas, postres, tortas, masas, panes saborizados, especiales. Agregamos variedad en sandwiches de miga, arabitos, servicio de lunch, picadas, tablas de quesos y fiambres. Vinoteca.

Av. Mitre 319 - Santa Rosa



**Avícola CENTRO**

Pollos y Huevos de Granja

**HAMBURGUESAS DESHUESADAS**  
**TROZADOS SUPREMOS**  
**MENUDOS • CHORIZOS**  
**GALLINAS • MATAMBRE**

**VENTAS POR MAYOR Y MENOR**

ENVIOS A DOMICILIO Tel. (02954) 42-7266  
Mitre y Don Bosco • Santa Rosa

**CARNES DE 1ª CALIDAD**  
Ternera y cerdo todos los cortes.



Distinguido por Calidad, Imagen y Prestigio. Elegido por la ciudad.



**Leopardo Piel**

Exclusividad en prendas de cuero.

**Marroquinería y accesorios**

H. Irigoyen 215  
Tel: (02954) 45-7110  
Santa Rosa - La Pampa



**Supermercado FRICAR**

La misma atención personalizada de siempre con nuevos dueños

**SABADOS ABRIMOS DE TARDE**

Cortes de primera calidad • Fiambres artesanales  
Amplio stock en mercadería

Corrientes y Santa Fe, frente a la Terminal de Omnibus (6300) Santa Rosa - La Pampa

9203 - Mercado Artesanal Tel: 43-0168 - Centros de Salud: Hospital 455000 / Asistencia Pública 453330/31 / Clínica Modelo 434454 / C. Psiquiátrica Imago 424896 / Policlínica 454777 / Sanat. S. Rosa 457000 - Servicios de Urgencia: Emergencias S.A. 456056 / S.E.M. 107 y 427112 / Urgencias ENIEPA 424096  
 Aeronáutica Tel: 42-2388 - Expreso Ejecutivo Alperino Tel: 45-3780 - Radio Taxis: 43-3333 / 42-8682 / 43-7777 / 43-0000 - Remises: 43-7700 / 43-8500 / 43-8950 / 45-5355 / 43-7000 - Poder Judicial Tel: 42-2639 - Poder Legislativo Tel: 42-2488 / 42-8351 - Viceconsulato de España Tel: 45-6935 - Viceconsulato de Italia Tel: 45-5575  
 Policía de La Pampa Tel: 42-2303 - Emergencias Ecológicas Tel: 105 - Defensa Civil Tel: 103 - Red de Emergencias Tel: 42-2594 - Ayuda al Suicida Tel: 0800-99-990999 - Telef. de la Esperanza Tel: 45-5200 - Bomberos Tel: 43-3650 Tel: 100 - Coop. de Electricidad Tel: 41-2200 - Emergencias: Escapes de Gas Tel: 42-8443 / Agua en Via Publica Tel: 45-5320

